



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
RESTRICTED

CEP/WG.3/R.6  
19 January 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Совещание Сторон, подписавших Конвенцию  
об оценке воздействия на окружающую среду  
в трансграничном контексте

(Четвертое Совещание, Женева,  
14-17 марта 1995 года)  
(Пункт 8 предварительной повестки дня)

КОНКРЕТНЫЕ МЕТОДОЛОГИИ И КРИТЕРИИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ  
ЗНАЧИТЕЛЬНОСТИ ВРЕДНОГО ТРАНСГРАНИЧНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ

Доклад секретариата\*

1. Настоящий доклад направлен на определение путей и средств решения проблемы, связанной со значительностью воздействия в трансграничном контексте. В нем подчеркивается важность определения значительности воздействия на начальном этапе до уведомления страной происхождения затрагиваемой страны. В докладе учтена информация,

---

\* Составлен на основе результатов консультации с назначенными правительствами экспертами Австралии, Норвегии, Польши, Словении и Финляндии в соответствии с решением, принятым на третьем Совещании сторон, подписавших Конвенцию (ENVWA/WG.3/6, пункт 21).

содержащаяся в документе ENVWA/WG.3/R.13, а также информация, представленная делегациями Армении, Беларуси, Венгрии, Германии, Ирландии, Латвии, Литвы, Нидерландов, Польши, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Украины, Финляндии, Чешской Республики и Швеции, в соответствии с решением, принятым на третьем Совецании Сторон, подписавших Конвенцию (ENVWA/WG.3/6, пункт 21). Все страны, представившие тематические исследования, смогли дать определение возможного трансграничного воздействия. Большинство стран сообщили лишь об ограниченном числе случаев значительного трансграничного воздействия. Представленная делегациями информация охватывает следующие виды деятельности: железнодорожные перевозки на большие расстояния, торговые порты и внутренние водные пути; удаление отходов; крупные плотины и водохранилища; целлюлозно-бумажная промышленность; горнодобывающая промышленность; добыча углеводородного сырья на континентальном шельфе. Были также рассмотрены вопросы, связанные с трансграничным воздействием водоочистных сооружений, промышленности строительных материалов, линий электропередачи и регулярных линий сообщения в морских районах.

#### **1. МЕТОДЫ ОПРЕДЕЛЕНИЯ НЕОБХОДИМОСТИ В УВЕДОМЛЕНИИ**

2. Методы определения возможного трансграничного воздействия и его значительности в целях уведомления затрагиваемой страны могут быть объединены в единую систему, которая может послужить основой для дальнейших обсуждений между компетентными органами страны происхождения, инициатором рассматриваемой деятельности и затрагиваемой страной. Основным элементом такой системы является форма для составления перечня и определения видов воздействия.

3. Единая форма с изложением видов воздействия позволяет уточнить позицию компетентного органа и результаты его обсуждения с инициатором деятельности после получения информации о планируемой деятельности. Если компетентный орган в стране происхождения приходит к выводу о возможности трансграничного воздействия, он приступает к оценке его значительности. Такая оценка во многих случаях примет форму диалога между инициатором деятельности и компетентным органом. За основу при определении значительности рассматриваемого вида деятельности берутся масштабы или характеристики воздействия. Тематические исследования по случаям трансграничного воздействия показывают, что получение даже предварительной информации количественного характера об особенностях возможного трансграничного воздействия на данном этапе может быть связано с определенными трудностями. В связи с этим компетентный орган страны происхождения может также рассмотреть общие характеристики предлагаемого вида деятельности. Возможная структура для составления перечня и определения видов воздействия приводится в приложении I ниже. Эта структура направлена на решение вопроса о возможности трансграничного воздействия.

4. Информация, которая должна быть представлена затрагиваемой стране в уведомлении, может включать в себя описание воздействия с указанием тех видов воздействия, которые рассматриваются как потенциально значительные. Возможная форма представления такой информации затрагиваемой стране приводится в приложении II ниже.

5. Во всех случаях возможного трансграничного воздействия особое внимание будет уделяться возможному приграничному району воздействия. Для этого фактора характерны два аспекта:

- i) Граница между страной происхождения и затрагиваемой страной.  
Основной интерес представляют районы наиболее существенного предполагаемого воздействия в затрагиваемой стране;
- ii) Конкретный район возможного воздействия в затрагиваемой стране.  
Компетентный орган страны происхождения будет определять возможный район воздействия на основе критериев, позволяющих установить границы этого района. При решении этой задачи необходимо руководствоваться соответствующими экологическими стандартами и пороговыми показателями. Эти показатели должны рассчитываться на основе национальных законов или правил, международных соглашений или прошлого опыта. Район воздействия редко поддается четкому определению, поскольку пространственное распределение воздействия зависит от вида выбросов или других факторов. На практике затрагиваемая страна при определении района воздействия может исходить из других стандартов, пороговых уровней или прошлого опыта. Это приводит к расхождению подходов затрагиваемой страны и страны происхождения в отношении значительности воздействия. Обмен экологической информацией может содействовать определению возможного района воздействия в связи с конкретными видами деятельности. Решению этой проблемы, возможно, поможет согласование стандартов и пороговых уровней между Сторонами Конвенции.

6. В приложении II приводится схема обобщения соответствующих фактических данных об особенностях трансграничного воздействия. В приложении III излагаются предварительные критерии определения "значительности" воздействия, включая ситуации, в которых затрагиваемая страна должна быть уведомлена в любых случаях. Приложение III также относится к ситуациям, в которых решение о значительности зависит от нескольких особенностей воздействия или от затрагиваемого района. По мере накопления опыта о фактическом воздействии видов деятельности, включенных в добавление I к Конвенции, эта часть приложения III может подвергнуться изменениям, с тем чтобы включить в него более точные, относящиеся к конкретным видам деятельности критерии определения значительности воздействия.

7. В ходе консультации было подчеркнуто, что уведомление, как правило, должно представляться во всех случаях, когда существует вероятность того, что воздействие может оказаться значительным, независимо от степени такой вероятности. Эта дополнительная информация об особенностях воздействия и факторах неопределенности также должна включаться в уведомление.

## **II. РАЗРАБОТКА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНЦИПОВ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЗНАЧИТЕЛЬНОСТИ ВОЗДЕЙСТВИЯ**

8. Систематическая подготовка документации по случаям трансграничного воздействия пока не ведется. Совместные действия по разработке руководства, относящегося к конкретным видам деятельности, могли бы быть сосредоточены на районах воздействия тех видов деятельности, которые приведены в добавлении I к Конвенции. Для обеспечения основы этой работы мог бы быть проведен сбор такой информации в соответствии с приложением IV. Эта информация должна относиться не только к оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) в трансграничном контексте, но и, в более широком контексте, к случаям, в которых рассматриваются вопросы трансграничного воздействия. При определении ситуаций, в которых происходит трансграничное воздействие, необходимо учитывать не только точку зрения страны происхождения, но и отношение к конкретному виду деятельности со стороны потенциально затрагиваемой страны.

9. Эта информация позволит обобщить данные по району воздействия видов деятельности, включенных в добавление I к Конвенции. Можно было бы принять меры по разработке моделей, описывающих размеры и вид района воздействия. Уточнение разъясняющих показателей позволило бы использовать результаты исследований в качестве первой приблизительной оценки при рассмотрении возможного трансграничного воздействия. Преимущество международного сотрудничества заключается в том, что оно позволяет охватить значительное число случаев воздействия в различных природных условиях, поскольку национальные процедуры ОВОС применяются, главным образом, в отношении крупномасштабных видов деятельности, из числа которых в каждой стране осуществляются лишь немногие.

10. Такая исследовательская программа должна быть ориентирована конкретно на решение вопроса об особо чувствительных районах и субрегионах в регионе ЕЭК, таких, как Арктический и Альпийский субрегионы. В отношении чувствительных субрегионов может возникнуть необходимость прийти к соглашению о снижении пороговых уровней для видов деятельности, включенных в добавление I, с учетом пункта 5 статьи 2 и статьи 8 Конвенции. Обзор обследуемых районов воздействия мог бы обеспечить научную основу для расчета таких пороговых уровней.

11. Для разработки подробной программы исследований и выполнения этой программы всем участвующим странам будет необходимо выделить определенные ресурсы. Опыт показывает, что качественная информация не может быть получена от отдельных стран без создания в каждой стране научного информационного центра, который имеет доступ к необходимым данным, следует разработанной программе и обобщает соответствующую информацию.

## **III. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЕ**

12. В ходе консультации был сделан вывод о необходимости единой формы уведомления. Сопредседатели Сторон, подписавших Конвенцию, соответственно, могли бы принять необходимые меры с целью разработки формы для документации по уведомлению с учетом приложения II к настоящему докладу.

13. Могла бы быть продолжена подготовка руководства для содействия определению значительности трансграничного воздействия. С целью использования накопленного опыта по трансграничному воздействию Собрание Сторон, подписавших Конвенцию, могло бы обеспечить сбор информации о прошлом опыте в области трансграничного воздействия в соответствии с вопросником, содержащимся в приложении IV к настоящему докладу.

14. Собрание Сторон, подписавших Конвенцию, также, возможно, пожелает составить совместную программу в рамках Конвенции для дальнейшей разработки и определения эффективных относящихся к конкретным видам деятельности руководящих принципов в отношении всех соответствующих вопросов, связанных со "значительностью" вредного трансграничного воздействия, с учетом критериев значительности, изложенных в приложении III. В качестве первого шага в каждой стране может быть создан информационный центр по методологическим аспектам. Эти информационные центры должны активно участвовать в разработке совместной программы на основе подготовки информации, относящейся к вопроснику, включенному в приложение IV к настоящему докладу, и анализа такой информации на совещании представителей информационных центров по методологическим аспектам. Такое совещание могло бы быть направлено на разработку элементов программы и изыскание путей и средств осуществления совместной программы, включая сотрудничество с другими научными учреждениями и международными органами, как это указано в пункте 2 с) статьи 11 Конвенции.

Приложение 1

**ОПРЕДЕЛЕНИЕ ВРЕДНОГО ТРАНСГРАНИЧНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ**

1. Может ли планируемая деятельность или ее разумные альтернативы привести к одному или более из следующих видов вредного трансграничного воздействия:	Укажите вид возможного воздействия
<b>ВОЗДУХ</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Изменение качества окружающего воздуха</li><li>- Выброс любого токсичного или опасного загрязнителя воздуха, утечка радиации или потеря организмов, полученных с помощью генной инженерии</li><li>- Изменение уровней шума и вибрации</li><li>- Прочее (указать)</li></ul>	
<b>ВОДА</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Поверхностные воды: изменение качества или объема воды</li><li>- Подземные воды: изменение качества или объема воды</li><li>- Прибрежные воды: изменение качества</li><li>- Отложения: изменение качества и количества (речные, эстуарные, прибрежные отложения)</li><li>- Выброс любого токсичного или опасного загрязнителя воды, утечка радиации или потеря организмов, полученных с помощью генной инженерии</li><li>- Прочее (указать)</li></ul>	
<b>КЛИМАТ</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Микроклиматические изменения (температура, осадки, ветер)</li><li>- Прочее (указать)</li></ul>	
2. Может ли планируемая деятельность или указанные выше связанные с ней выбросы оказывать один или более из следующих видов вредного трансграничного воздействия:	
<b>ПОЧВА</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Изменения в подкислении, повышенном содержании питательных веществ или других видах загрязнения</li><li>- Изменения в осадении или эрозии</li><li>- Прочее (указать)</li></ul>	

<p><b>ЛАНДШАФТ/ИСТОРИЧЕСКИЕ ПАМЯТНИКИ ИЛИ ИНЫЕ МАТЕРИАЛЬНЫЕ ОБЪЕКТЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Изменение в землепользовании</li> <li>- Снижение эстетической значимости или изменения в благоприятном внешнем виде объектов</li> <li>- Изменения в исторических, археологических, палеонтологических, архитектурных или культурных объектах</li> <li>- Изменение качества и количества возможностей для отдыха или удобств</li> <li>- Изменения в нынешнем или потенциальном использовании природных ресурсов (например, рыболовство, охота, сельское/лесное хозяйство, туризм)</li> <li>- Воздействие на экологически чувствительные районы или районы, имеющие особое экологическое значение</li> <li>- Прочее (указать)</li> </ul>	
<p><b>ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ ЛЮДЕЙ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Изменения в области здоровья и безопасности людей</li> <li>- Изменение уровня заболеваемости</li> <li>- Изменение благосостояния и качества жизни</li> <li>- Прочее (указать)</li> </ul>	
<p><b>ФЛОРА, ФАУНА</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Изменения в направлениях миграции (птицы, рыбы, млекопитающие и т.д.)</li> <li>- Разрушение среды обитания</li> <li>- Сокращение биологического разнообразия</li> <li>- Воздействие на виды, находящиеся под угрозой исчезновения</li> <li>- Изменения в составе видов</li> <li>- Прочее (указать)</li> </ul>	
<p>3. Связана ли планируемая деятельность с риском аварий с трансграничными последствиями?</p>	
<p>4. Может ли планируемая деятельность привести к применению положений любого существующего международного соглашения по экологическим вопросам?</p>	
<p>5. Может ли планируемая деятельность влиять на взаимодействие между различными экологическими факторами?</p>	

Приложение II

ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЗНАЧИТЕЛЬНОСТИ ВОЗДЕЙСТВИЯ

Вид деятельности								
Место, расстояние от границы и общее описание состояния окружающей среды								
Масштабы и характер деятельности (технология, использование материалов и энергии, объем производства и выбросы)								
		Характеристики воздействия <b>a/</b>						
Возможные трансграничные изменения	Район трансграничного воздействия	Численность потенциально затрагиваемого населения <b>b/</b>	Воздействие на районы, имеющие особое экологическое значение (да/нет) <b>c/</b>	Размеры района воздействия <b>d/</b>	Вероятность воздействия <b>e/</b>	Продолжительность воздействия <b>g/</b>	Частота воздействия <b>f/</b>	Степень обратимости воздействия <b>g/</b>
1. Здоровье и безопасность людей								
2. Флора и фауна								
3. Почва								
4. Воздух								
5. Вода								



Вид деятельности								
6. Климат								
7. Ландшафт								
8. Исторические памятники и другие материальные объекты								
9. Взаимодействие между 1-8								
10. Культурное наследие или социально-экономические условия, связанные с 1-9								
Трансграничное воздействие, связанное с авариями								
Приводит ли планируемая деятельность к применению положений международных соглашений по экологическим вопросам <u>h/</u>								
Прочие								

а) Приведите предварительную информацию количественного характера или экспертную оценку в отношении характеристик воздействия, независимо от времени получения. При отсутствии какой-либо информации и при существовании вероятности воздействия, укажите на фактор неопределенности с помощью знака вопроса, указывающего на необходимость дополнительной информации.

б) Во многих случаях при наличии предварительной количественной информации могут быть представлены приблизительные данные в такой форме, как "менее 10", "10-100", "100-1 000" и т.д.

с) При возможности приведите экспертную оценку затрагиваемой части территории района, имеющего особое экологическое значение.

д) При отсутствии предварительной количественной информации можно приводить такие качественные оценки, как "небольшой", "средний", "крупный".

е) Может характеризоваться как дни, месяцы, годы, десятилетия.

ф) Может характеризоваться как постоянное или как количество случаев  $>1/\text{месяц}$ ,  $1/\text{месяц}-1/\text{год}$ ,  $1/\text{год}-1/5 \text{ лет}$ ,  $<1/5 \text{ лет}$  и т.д.

г) Может характеризоваться как быстрообратимое (дни-недели), медленнообратимое (месяцы-годы) или практически необратимое ( $>$ десятилетия).

h) Если значительное воздействие предполагается только в случае аварий, таблица может быть заполнена полностью для иллюстрации сценария в наихудшем случае. Отдельная полностью заполненная таблица, описывающая условия при аварии, может также использоваться, если вероятность возможных аварий играет важную роль при определении значительности воздействия.

\* \* \*

Замечания по общим характеристикам деятельности: ... (например, неопределенность используемой информации и данных).

### Приложение III

#### **ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ КРИТЕРИИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ЗНАЧИТЕЛЬНОСТИ ВОЗДЕЙСТВИЯ**

1. Критерии определения значительности можно распределить по двум группам. Первую группу составляют критерии, которые во всех случаях требуют уведомления затрагиваемой страны, если характер воздействия отвечает хотя бы одному из них. Во вторую группу входят критерии, в которых более важную роль играет экспертная оценка и которые потребуют дальнейшей работы, в частности в связи с подготовкой руководства, относящегося к конкретным видам воздействия или деятельности.

2. В контексте Конвенции во всех случаях должны рассматриваться значительными и, таким образом, требуют уведомления затрагиваемой страны виды воздействия, которые отвечают следующим критериям:

- i) масштабы предполагаемого воздействия в трансграничном районе превышают предельные экологические показатели или требования в области здоровья безопасности, принятые в затрагиваемой стране;
- ii) предполагаемое воздействие в трансграничном районе является фактически обратимым;
- iii) предполагаемое воздействие ведет к нанесению ущерба охраняемому району в затрагиваемой стране; или
- iv) воздействие возникает вследствие аварий и может быть связано с любым из критериев i) - iii).

3. Наряду с масштабами воздействия, территорией, оказавшейся под воздействием, и численностью затрагиваемого населения на практике во всех случаях должны учитываться темпы ликвидации последствий в случае обратимого воздействия, а также продолжительность и частота воздействия. Например, медленно обратимое заметное воздействие, а также воздействие со средней - высокой частотностью в трансграничном районе, как правило, должно рассматриваться значительным, хотя оно и не будет отвечать критериям, указанным в пункте 2 выше. Если воздействие, как предполагается, приведет лишь к незначительным изменениям в малом районе и затронет небольшое число людей, то в этом случае, в контексте Конвенции, воздействие обычно не будет считаться значительным.

Приложение IV

**ВОПРОСНИК ПО ИМЕВШИМ МЕСТО В ПРОШЛОМ СЛУЧАЯМ ТРАНСГРАНИЧНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ  
ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ В ДОБАВЛЕНИИ I К КОНВЕНЦИИ**

1. Укажите число видов деятельности, начавшейся или завершённой в течение последних четырех лет. Эта информация должна относиться не только к ОВОС в трансграничном контексте, но и, в более широком контексте, к случаям, связанным с трансграничным воздействием.

Вид деятельности	Число случаев в стране в период с 1990 года по конец 1994 года	Число случаев трансграничного воздействия в период с 1990 года по конец 1994 года	Минимальное расстояние между районом осуществления деятельности, оказывающей трансграничное воздействие, и границей	Максимальное расстояние между районом осуществления деятельности, оказывающей трансграничное воздействие, и границей
Нефтеочистительные заводы и установки для газификации и сжижения угля или битуминозных сланцев				
Тепловые электростанции и другие установки для сжигания, а также атомные электростанции и другие сооружения с ядерными реакторами				
Установки для производства или обогащения ядерного топлива, регенерации отработанного ядерного топлива или сбора, удаления и переработки радиоактивных отходов				
Крупные установки для доменного и мартеновского производства и предприятия цветной металлургии				
Установки для извлечения асбеста и переработки и преобразования асбеста и асбестосодержащих продуктов				
Химические комбинаты				

Строительство автомагистралей, скоростных дорог, трасс для железных дорог дальнего сообщения и аэропортов				
Нефте- и газопроводы с трубами большого диаметра				
Торговые порты, а также внутренние водные пути и порты для внутреннего судоходства				
Установки по удалению отходов для сжигания, химической переработки или захоронения токсичных и опасных отходов				
Крупные плотины и водохранилища				
Деятельность по забору подземных вод				
Производство целлюлозы и бумаги				
Крупномасштабная добыча, извлечение и обогащение металлических руд или угля				
Добыча углеводородов на континентальном шельфе				
Крупные склады для хранения нефтяных, нефтехимических и химических продуктов				
Вырубка лесов на больших площадях				
Прочее, указать	не применяется			

2. В связи с планируемой разработкой относящегося к конкретным видам деятельности руководства по определению значительности воздействия в трансграничном контексте укажите, какой из перечисленных выше видов деятельности должен учитываться в первую очередь.

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....